

# PRE-INCUBATION PROGRAM NOI TECHPARK 2019

## ANFRAGEFORMULAR FÜR DAS *PRE- INCUBATION PROGRAM 2019*

## MODULO DI RICHIESTA PER IL *PRE- INCUBATION PROGRAM 2019*

Für die Teilnahme an der Ausschreibung für das Pre-Incubation Program, bitten wir Sie folgende Daten anzugeben. Falls Sie als Team antreten möchten, geben Sie bitte für jedes Teammitglied, die Daten an. Das vorliegende Anfrageformular muss ausgefüllt und samt den vorgesehenen Anlagen innerhalb 13.09.2019 an folgende E-Mailadresse übermittelt werden: [incubator@noi.bz.it](mailto:incubator@noi.bz.it)

Per richiedere la partecipazione al bando Pre-Incubation Program, si prega di fornire le seguenti informazioni. Se si desidera partecipare come team, si prega di compilare i dati di ogni membro del team. Il presente modulo di richiesta deve essere compilato e inviato con gli allegati previsti entro il 13.09.2019 al seguente indirizzo e-mail: [incubator@noi.bz.it](mailto:incubator@noi.bz.it)

Projektname:

Nome del progetto:

TEAMMITGLIED 1

1° MEMBRO DEL TEAM

Name: \_\_\_\_\_, Nachname:

Nome: \_\_\_\_\_, cognome:

Geboren in (Gemeinde, Provinz, Staat):

Nato a (comune, provincia, stato):

Wohnhaft in (Str. / Platz):

Residente a (via /piazza):

Gemeinde:

Comune:

PLZ:

CAP:

Provinz:

Provincia:

Tel.:

Tel.:

E-Mail:

Email:

Steuernummer:

Codice fiscale:

Befindet sich Ihr Hauptwohnsitz in Südtirol?

La sua residenza principale si trova in Alto Adige?

JA

SI

NEIN

NO

TEAMMITGLIED 2

Name: \_\_\_\_\_, Nachname:

Geboren in (Gemeinde, Provinz, Staat):

Wohnhaft in (Str. / Platz):

Gemeinde:

PLZ:

Provinz:

Tel.:

E-Mail:

Steuernummer:

Befindet sich Ihr Hauptwohnsitz in Südtirol?

JA

NEIN

2° MEMBRO DEL TEAM

Nome: \_\_\_\_\_, cognome:

Nato a (comune, provincia, stato):

Residente a (via /piazza):

Comune:

CAP:

Provincia:

Tel.:

Email:

Codice fiscale:

La sua residenza principale si trova in Alto Adige?

SI

NO

TEAMMITGLIED 3

Name: \_\_\_\_\_, Nachname:

Geboren in (Gemeinde, Provinz, Staat):

Wohnhaft in (Str. / Platz):

Gemeinde:

PLZ:

Provinz:

Tel.:

E-Mail:

Steuernummer:

3° MEMBRO DEL TEAM

Nome: \_\_\_\_\_, cognome:

Nato a (comune, provincia, stato):

Residente a (via /piazza):

Comune:

CAP:

Provincia:

Tel.:

Email:

Codice fiscale:

Befindet sich Ihr Hauptwohnsitz in Südtirol?

JA

NEIN

La sua residenza principale si trova in Alto Adige?

SI

NO

TEAMMITGLIED 4

Name: \_\_\_\_\_, Nachname:

Geboren in (Gemeinde, Provinz, Staat):

Wohnhaft in (Str. / Platz):

Gemeinde:

PLZ:

Provinz:

Tel.:

E-Mail:

Steuernummer:

Befindet sich Ihr Hauptwohnsitz in Südtirol?

JA

NEIN

4° MEMBRO DEL TEAM

Nome: \_\_\_\_\_, cognome:

Nato a (comune, provincia, stato):

Residente a (via /piazza):

Comune:

CAP:

Provincia:

Tel.:

Email:

Codice fiscale:

La sua residenza principale si trova in Alto Adige?

SI

NO

möchte/n eine innovative unternehmerische Tätigkeit in Südtirol aufnehmen und

**ersucht**

zur Zulassung zum Pre-Incubation Program des NOI Start-up Incubator.

**Anlagen**

Der/die Unterfertigte legt dem Antrag folgende Anlagen bei:

a) Motivationsschreiben;

intende/intendono avviare un'attività d'impresa innovativa in Alto Adige e

**richiede**

di essere ammesso al Pre-Incubation Program del NOI Start-up Incubator.

**Allegati**

Il/la sottoscritto/a allega i seguenti documenti:

a) Lettera di motivazione;

b) Beschreibung des Produktes / der Dienstleistung, sowie des Geschäftsmodells;

c) Beschreibung der Unique selling proposition und des Potentials;

d) Kurzer Bericht über den aktuellen Stand des Projektes (Produktentwicklung, Gründung, Finanzierung);

e) Team und kurzer Lebenslauf der einzelnen Mitglieder;

f) Beschreibung der benötigten Unterstützung.

b) Descrizione del prodotto / servizio nonché del modello di business;

c) Descrizione della unique selling proposition e del potenziale;

d) Breve relazione sullo stato attuale del progetto (sviluppo del prodotto, fondazione, finanziamento);

e) Membri del team e breve curriculum vitae di ciascun membro;

f) descrizione del supporto richiesto.

### Erklärungen

Der/die Teilnehmer/Teilnehmerin erklärt, noch kein Unternehmen für das Projekt gegründet zu haben.. Des Weiteren muss sich der Teilnehmer bewusst zu sein, dass Falschangaben, vorbehaltlich strafrechtlicher Sanktionen, im Sinne von Art. 2/bis des LG 17/1993 zu einem Ausschluss aus dem Pre-Incubation Program führen.

Außerdem wird erklärt, die Datenschutzerklärung der NOI AG im Sinne der EU-Verordnung 679/2016 gelesen zu haben und damit einverstanden zu sein.

### Datenschutzerklärung

Die von Ihnen mitgeteilten Daten verarbeiten wir aufgrund Ihres Einverständnisses (Art. 6, Abs. 1 DSGVO). Die Angabe Ihrer Daten ist für die Teilnahme am Pre-Incubation Program erforderlich.

Der Verantwortliche für die Datenverarbeitung ist die NOI AG, die unter der Telefonnummer 0471/066600 oder unter der E-mail Adresse [info@noi.bz.it](mailto:info@noi.bz.it) erreichbar ist.

Die erhobenen Daten, können sowohl an unser internes Personal, zur Durchführung der Verarbeitung und an jede andere natürliche oder juristische Person weitergegeben, die von uns zum Auftragsverarbeiter ernannt wurde (Art. 28 DSGVO), falls die Weitergabe für den angegebenen Zweck erforderlich oder zweckmäßig ist.

Die von Ihnen zur Verfügung gestellten Daten werden für die Zeit aufbewahrt, die erforderlich ist, um den oben angegebenen Zweck sowie etwaige gesetzliche Verpflichtungen zu erfüllen.

Es besteht für Sie ein Recht auf Auskunft seitens des Verantwortlichen für die Datenverarbeitung des der NOI AG, über die personenbezogenen Daten, sowie ein Recht auf Berichtigung, Löschung oder Einschränkung der Verarbeitung.

### Dichiarazioni

Il/la partecipante/i dichiara di non avere costituito una società per il progetto.. Inoltre dichiara di essere consapevole che dichiarazioni mendaci, fatta salva l'applicazione di eventuali sanzioni penali, comportano l'esclusione dal Pre-Incubation Program ai sensi dell'art. 2/bis della LP 17/1993.

Si dichiara inoltre di aver letto le informazioni della NOI SpA sulla protezione dei dati personali ai sensi del Regolamento UE 679/2016.

### Informazione sulla protezione dei dati

I dati da Lei forniti saranno trattati da noi in base al suo consenso (art. 6, comma 1 GDPR). L'indicazione delle sue dati è necessaria per la partecipazione al Pre-Incubation Program. Titolare del trattamento è NOI SpA, contattabile al seguente numero di telefono 0471/066600 o all'indirizzo e-mail [info@noi.bz.it](mailto:info@noi.bz.it).

I dati raccolti potranno essere comunicati ad incaricati interni, per compiere le operazioni di trattamento, a e ad ogni altra persona fisica o giuridica, pubblica o privata, contrattualmente affiliata con NOI e nominata in qualità di Responsabile del trattamento (ai sensi dell'art. 28 del Regolamento UE 2016/679), quando la comunicazione risulti necessaria o funzionale allo svolgimento della finalità indicata

I dati conferiti saranno conservati per il tempo necessario per le finalità indicate e nel rispetto dei tempi di conservazione dei dati e dei documenti previsti dalla legge.

Lei ha diritto di chiedere da parte del titolare del trattamento l'accesso ai dati personali e la rettifica o la cancellazione degli stessi o la limitazione del trattamento che Le riguardano e di opporsi al trattamento degli stessi.

Lei ha il diritto di revocare il suo consenso al trattamento dei dati personali in qualsiasi momento senza pregiudicare la

Außerdem haben Sie das Recht, Ihre Einwilligung zur Datenverarbeitung jederzeit zu widerrufen, ohne dass die Rechtmäßigkeit der Datenverarbeitung bis zum Zeitpunkt des Widerrufs berührt wird.

Ihre Daten werden in keiner Weise an Drittländer außerhalb der EU übermittelt.

Falls Ihre Daten rechtswidrig oder nicht ordnungsgemäß verarbeitet wurden, besteht für Sie ein Beschwerderecht an die Aufsichtsbehörde

liceità del trattamento basata sul consenso prestato prima della revoca.

I suoi dati non saranno in alcun modo trasferiti o comunicati verso paesi terzi al di fuori dell'Unione europea.

Esiste inoltre la facoltà di rivolgersi all'autorità di controllo laddove i dati sono stati trattati in modo illegittimo o non conforme.

Datum und Ort:

Luogo e data:

Unterschrift/firma\*

---

**\*Hinweis:** Falls das Formular nicht mittels digitaler Unterschrift unterzeichnet wird, muss die Kopie eines gültigen Ausweisdokuments beigelegt werden.

**\*Avvertenza:** Qualora il modulo non è firmato tramite firma digitale, deve essere allegato una copia di un documento di riconoscimento valido.

**\*Hinweis:** Im Sinne von Art. 37 des DPR 445/2000, ist die vorliegende Erklärung von der Stempelsteuer ausgenommen.

**\*Avvertenza:** Ai sensi dell'art. 37 del DPR 445/2000 la presente dichiarazione è esenta dall'imposta da bollo.